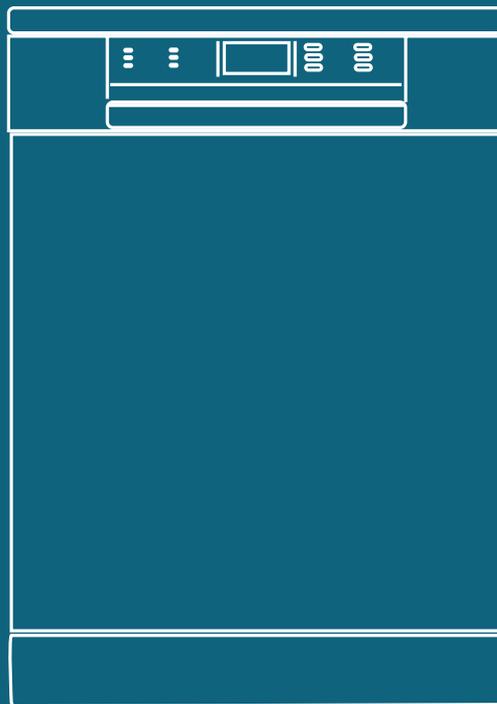


fensa



MANUAL DE INSTRUCCIONES

LAVAVAJILLA COMPUTER - 9430 - INOX

CONTENIDO

Introducción _____	3
Información de Seguridad _____	4
Eliminación de Embalaje _____	7
Instrucciones de Uso _____	8
Descripción del Producto _____	9
Previo a usar por primera vez _____	10
Consejos _____	18
Cargando los Canastos del Lavavajilla _____	19
Comenzando un Programa de Lavado _____	25
Mantenimiento y Limpieza _____	29
Instalación _____	35
Consejos Prácticos para la Solución de Problemas _____	39
Códigos de Error _____	41
Información Técnica _____	42
Póliza de Garantía Legal _____	43
Servicio de Asistencia Integral _____	44

¡Bienvenido a la experiencia Fensa!

En primer lugar, le agradecemos la adquisición de un lavavajillas Fensa, que es garantía de seguridad, calidad y duración. Al haber escogido un producto Fensa, usted incorpora a su hogar un artefacto de calidad que cuenta con un moderno diseño, una alta tecnología y un servicio técnico a lo largo del país.

Lea completamente este manual y siga cada una de las instrucciones, de esta forma podrá utilizar su lavavajillas correctamente, le permitirá mantenerlo en buenas condiciones y evitará posibles accidentes.

Guarde este manual en un lugar apropiado, ya que puede necesitarlo para consultas o para uso de la póliza de garantía.

Le recordamos que Fensa cuenta con un servicio de atención al cliente , al cual usted puede preguntar cualquier duda sobre este u otro producto **Fensa**, al **Servicio de Asistencia Integral 600 600 5353**

Instrucciones para conexión a tierra

Esta máquina debe estar conectada a tierra. En la eventualidad de falla o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al proveer de un camino de mínima resistencia de corriente eléctrica. Esta máquina viene equipada con un cable que tiene un conductor de tierra para el equipo y un enchufe de tierra.

El enchufe debe estar insertado en un tomacorriente instalado con conexión a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

⚠️ ADVERTENCIA

Una conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra, puede causar riesgo de descarga eléctrica.

Verifique con un electricista calificado o un representante del servicio técnico si tiene dudas de que el artefacto esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe que viene con el artefacto en caso de que éste no se ajuste al tomacorriente. Haga instalar un

tomacorriente adecuado con un electricista calificado.

⚠️ ADVERTENCIA Uso apropiado

- No maltrate, ni se siente o se pare sobre la puerta o el porta platos del lavavajillas.
- No ponga objetos pesados o se pare sobre la puerta cuando esté abierta. El artefacto se podría inclinar hacia adelante.

Cuando cargue artículos para lavar:

1. Ubique los objetos puntudos de manera que no puedan dañar la puerta.

2. Advertencia: Cuchillos y otros utensilios con punta afilada se deben acomodar en el canasto con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.

- Compruebe que el compartimento de detergentes esté vacío después de la finalización del ciclo de lavado.
- No lave piezas plásticas, a no ser que se indique que son a prueba de lavavajillas o equivalente. Para artículos sin indicación, siga las recomendaciones del fabricante.

- Utilice solamente detergente y abrillantador elaborados para lavavajillas automáticos.
- Nunca utilice jabón, detergente para ropa, o lavado a mano en su lavavajillas. Mantenga estos productos fuera del alcance de niños.
- Mantenga a los niños lejos del detergente y abrillantador. Mantenga a los niños lejos de la puerta abierta del lavavajillas, podría haber algo de detergente en su interior.
La limpieza y mantenimiento del producto, no debe ser realizada por niños, sin supervisión.
- Este aparato es sólo para uso doméstico en interiores.
- Para proteger contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable o el enchufe, en agua u otro líquido.
- Desconecte el enchufe, antes de realizar la limpieza y mantenimiento del aparato.
- No opere el aparato si algún panel del gabinete no está en su lugar.
- Abra la puerta con cuidado cuando el aparato esté funcionando, existe riesgo de salpicadura con agua caliente.
- No obstruya las aberturas de la base del aparato, con alfombras u elementos similares.
- Este artefacto no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o sin experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad los haya instruido o supervisado en relación al uso del artefacto.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el artefacto.
- Los detergentes para lavavajillas son fuertemente alcalinos, pueden ser extremadamente peligrosos si se tragan. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños lejos del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- La puerta no debe dejarse abierta, ya que ello puede aumentar el riesgo de tropiezo.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

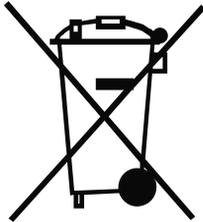
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar cualquier peligro.
- El número máximo de cubiertos a lavar es 14.
- La presión máxima permitida de entrada de agua es de 1 MPa
- Saque la puerta del compartimiento de lavado cuando saque de servicio un lavavajillas usado o bien lo deseche. Para ahorrar energía, en el modo de espera, el aparato se apaga automáticamente, si no se opera dentro de 30 minutos.
- La presión mínima permitida de entrada de agua es de 0,04 MPa
- Para la limpieza del aparato, use un paño suave humedecido con jabón. Para secar, use un paño suave seco.
- El enchufe macho de conexión, debe ser conectado sólo a un enchufe hembra de las mismas características del enchufe macho en materia.
- Por favor, elimine adecuadamente el material de embalaje. Use el lavavajillas solamente para la función para la que fue previsto.
- Durante la instalación, el cable eléctrico no se debe doblar o aplastar excesivamente o en forma peligrosa. No manipule los controles.
- El artefacto debe conectarse a la red de suministro de agua utilizando un juego nuevo de mangueras, las mangueras antiguas no deben reutilizarse.

Elimine el material de embalaje del aparato correctamente.

Todos los materiales de embalaje pueden ser reciclados.

Las partes plásticas están marcadas con las abreviaciones internacionales estándar: (Ej. PS para poliestireno, material de relleno para protección)

Este lavavajillas está identificado de acuerdo a las pautas Europeas 2002/96/EC sobre desecho de equipos eléctricos y electrónicos – WEEE. La pauta especifica el marco para la reutilización o devolución válida de aparatos antiguos en toda la U. Europea.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡El material de embalaje podría ser peligroso para los niños!
Para eliminar el embalaje y el aparato diríjase a un centro de reciclaje. Corte el cable de suministro de energía y haga que

el dispositivo de cierre de la puerta quede inutilizable.

El embalaje de caja de cartón es fabricado de papel reciclado y debe ser dispuesto en el recolector de papel de desecho para reciclaje.

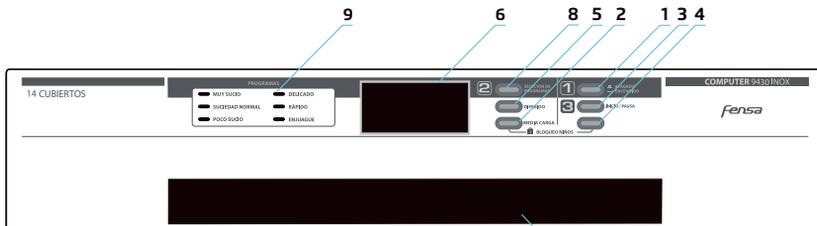
Al asegurarse de que este producto es eliminado correctamente, usted ayudará a evitar potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana, que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto.

Para más información detallada sobre reciclaje de este producto, por favor contáctese con la oficina local de su ciudad y su servicio de desecho de basura doméstica.

⚠ IMPORTANTE

Para obtener un óptimo rendimiento de su lavavajillas, lea todas las instrucciones de operación antes de usarlo por primera vez.

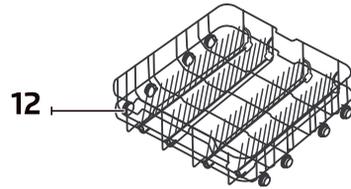
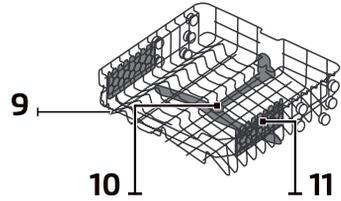
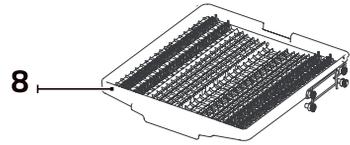
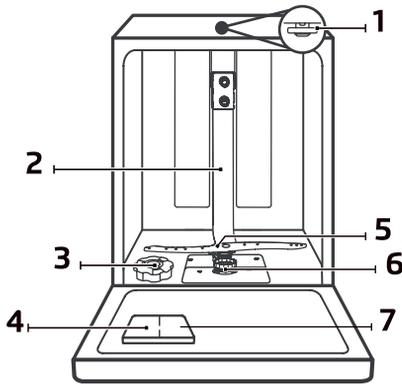
PANEL DE CONTROL



Botones

1. **ENCENDIDO / APAGADO:** Para encender y apagar el suministro de energía.
2. **MEDIA CARGA:** Para cargas iguales o inferiores a 6 cubiertos. Funciona en todos los canastos y bandejas. Ahorra tiempo, energía y consumo de agua. Disponible para los programas Muy Sucio, Normal, Poco Sucio y Delicado.
3. **INICIO / PAUSA:** Pulse este botón para encender o poner pausa del lavavajillas. Al partir, parpadeará la luz de la pantalla.
4. **NIÑOS:** Esta opción le permite bloquear todos los botones del panel de control, para evitar que los niños puedan activar accidentalmente el aparato. Pulse simultáneamente el botón NIÑOS y el botón 1/2 carga durante 3 segundos, para bloquear el panel de control. La luz indicadora, se enciende en la pantalla. Para desbloquear, repita la operación durante 3 segundos.
5. **DIFERIDO:** Pulse este botón para retrasar el inicio de su programa de lavado. El ciclo se puede retrasar hasta en 24 horas, con incrementos de una hora. Después de programar el inicio diferido, presione el botón Inicio/Pausa para comenzar el programa
6. **PANTALLA DE VISUALIZACIÓN:** Esta pantalla indicará el tiempo remanente y el estado (estado de marcha, tiempo de retardo, etc...)
7. **Manilla:** Tírela para abrir la puerta.
8. **Botón de Programa:** Para seleccionar el programa de lavado al apretar el botón.
9. **Luz indicadora de Programa:** Al seleccionar el programa de lavado, la luz correspondiente se encenderá.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1	Brazo Rociador Superior
2	Ducto para el Agua
3	Contenedor de Sal
4	Dispensador de Detergente
5	Brazo Rociador Inferior
6	Armado de Filtros
7	Dispensador de Abrillantador
8	Bandeja para Cuchillería
9	Canasto Superior
10	Brazo Rociador Intermedio
11	Bandeja para Tazas
12	Canasto Inferior

PREVIO A USAR POR PRIMERA VEZ

Antes de usar su lavavajillas por primera vez

- A. Ajuste el ablandador de agua.
- B. Vierta 1/2 litro de agua al interior del contenedor de sal y luego llénelo con sal de lavavajillas.
- C. Llene el dispensador de abrillantador.
- D. Llene el dispensador de detergente.

ABLANDADOR DE AGUA

El ablandador de agua está diseñado para remover minerales y sales del agua, que tendrían un efecto perjudicial o adverso en la operación del artefacto. Mientras más alto sea el contenido de estos minerales y sales, más dura es el agua. El ablandador debe ajustarse de acuerdo a la dureza del agua en su área. La empresa de Agua Potable podrá informarle de la dureza del agua en su área.

AJUSTE DEL CONSUMO DE SAL

El lavavajillas está diseñado para ajustarse en la cantidad de sal consumida en base a la dureza del agua utilizada. El propósito es optimizar y personalizar el nivel de consumo de sal.

Encienda el artefacto.

1. Oprima la tecla INICIO/PAUSA por más de 5 segundos para ajustar el ablandador de agua.
2. Efectúe el ajuste dentro de los 60 segundos de encendido del artefacto.
3. Oprima la tecla INICIO/PAUSA para seleccionar el ajuste de acuerdo a su ambiente. Los ajustes cambiarán en la secuencia siguiente : H1 H2 H3 H4 H5 H6 (debiera venir graduado en H4).
4. Presione el botón Encendido / Apagado para finalizar el ajuste.

Dureza del agua				Posición de Selector	Consumo de Sal (gram/ciclo)	Autonomía (ciclos/1kg)
°dH	°fH	Clark	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0	-
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	20	50
12 -17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	30	35
18 - 22	31- 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	40	25
32 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	50	20
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60	15

NOTA 1

1 °dH= 1,25°Clarke
= 1,78°FH
= 0,178 mmol/l

°dH: Grado Alemán
°fH: Grado Francés
°Clark: Grado Británico

Siempre use sal elaborada para uso en lavavajillas.

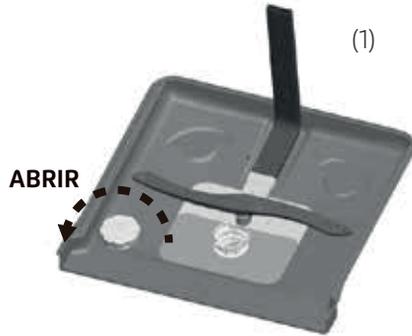
El contenedor de sal está ubicado bajo el canasto inferior y debe llenarse como se explica a continuación:

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Use solamente sal específicamente elaborada para uso en lavavajillas! Cualquier otro tipo de sal no diseñada para uso en lavavajillas, especialmente sal de mesa, dañará el ablandador de agua. En caso de daños causados por el uso de sal inapropiada, el fabricante no da garantía ni es responsable de cualquier daño causado.

Para el relleno de sal

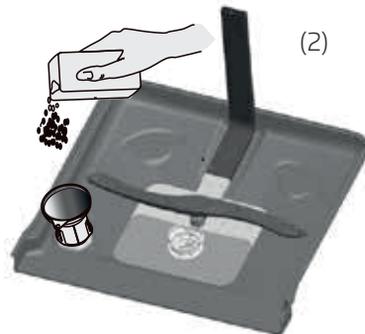
- Llene con sal inmediatamente antes de iniciar programas de lavado completo. Esto evitará que un grano de sal o agua salada, que pueda haberse derramado, permanezca en el fondo de la máquina por determinado periodo de tiempo, lo que podría causar corrosión.

A. Después de retirar el canasto inferior, desatornille y retire la tapa del contenedor de sal (1).



B. Antes del primer lavado, llene con agua el contenedor de sal de su máquina.

Coloque el extremo del embudo (suministrado) en el agujero y vierta alrededor de 1,5 kg de sal. Es normal que escurra una pequeña cantidad de agua del contenedor de sal (2).



- C. Después de llenar el contenedor, atornille y apriete la tapa en el sentido de los punteros del reloj.
 - D. Debe quedar hermética.
 - E. Normalmente la luz de advertencia de sal dejará de brillar después de haberse llenado con sal el contenedor de sal.
 - F. Inmediatamente después de verter la sal en el contenedor de sal, debe iniciarse un programa de lavado (sugerimos usar el programa de remojo o rápido). De otro modo, el sistema de filtro, la bomba u otras importantes partes de la máquina pueden dañarse por el agua salada. Esto está fuera de la garantía.
2. Si hay derrames de sal, debe ejecutarse un programa de remojo o rápido para eliminar el exceso.

Llenado del dispensador de abrillantador

Dispensador de Abrillantador

El abrillantador se libera durante el enjuague final para evitar que el agua forme gotitas sobre su vajilla que puedan dejar manchas y líneas. También mejora el secado, permitiendo que el agua escurra de la vajilla. Su lavavajillas está diseñado para usar abrillantador líquido. El dispensador de abrillantador está ubicado al interior de la puerta, al lado del dispensador de detergente. Para llenar el dispensador, abra la tapa y vierta el abrillantador en el dispensador hasta que el indicador de nivel se vuelva completamente negro. El volumen del dispensador de abrillantador es de aproximadamente 110ml.

Función del Abrillantador.

El abrillantador se vierte automáticamente durante el último enjuague asegurando un enjuague minucioso y un secado libre de manchas y líneas.

NOTA

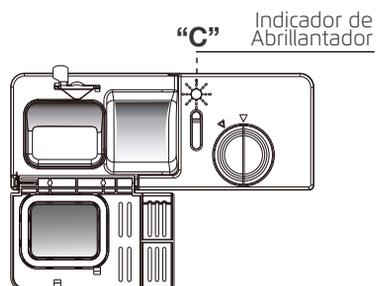
1. El contenedor de sal sólo debe rellenarse cuando se encienda la luz de advertencia de sal en el panel de control. Dependiendo de cuán bien se disuelva la sal, la luz de advertencia de sal podría seguir encendida aunque el contenedor de sal esté lleno. Si en el panel de control no hay una luz de advertencia de sal (para algunos modelos), puede calcular cuando rellenar sal en el contenedor por los ciclos que ha efectuado la máquina. 7 lavados = 1/2 kg de sal.

¡ATENCIÓN! Use solamente abrillantadores para lavavajillas. Nunca llene el dispensador de abrillantador con ninguna otra sustancia (ej. Detergente para lavavajillas, detergente líquido). Esto dañaría el artefacto.

Cuándo rellenar el Dispensador de Abrillantador

Si no hay luz de advertencia de abrillantador en el panel de control, usted puede calcular la cantidad de abrillantador por el color del indicador óptico de nivel "C" ubicado al lado de la tapa. Cuando el contenedor de abrillantador está lleno, todo el indicador se verá oscuro. A medida que disminuye el abrillantador, disminuye el tamaño del punto oscuro. Usted nunca debiera dejar que el nivel de abrillantador baje a menos de un 1/4 del total.

A medida que disminuye el nivel de abrillantador, el tamaño del punto negro en el indicador de nivel de abrillantador cambia, como se ilustra a continuación.



- Lleno.
- 3/4 lleno.
- 1/2 lleno.
- 1/4 lleno. Hay que rellenar para eliminar manchas
- Vacío.

PREVIO A USAR POR PRIMERA VEZ

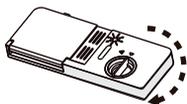
Para abrir el dispensador, gire la tapa a la flecha "abrir" (izquierda) y levántela.



Vierta abrillantador en el dispensador, teniendo cuidado de no sobrellenarlo.



Vuelva a poner la tapa insertándola alineada con la flecha "abrir" y girándola hacia la flecha de cerrado (derecha).



¡ATENCIÓN! Limpie todo abrillantador derramado durante el llenado con un paño absorbente para evitar espumado excesivo durante el siguiente lavado. No olvide reponer la tapa antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

Ajuste del Dispensador de Abrillantador

El dispensador de abrillantador tiene seis posiciones. Comience siempre con el dispensador en la posición "4". Si el problema son las manchas y un mal secado, aumente la cantidad de abrillantador levantando la tapa del dispensador y girando la leva de ajuste a "5". Si la vajilla todavía se seca mal o muestra manchas, gire la leva de ajuste al siguiente nivel hasta que su vajilla se vea libre de manchas. La recomendación es "4". (El valor de fábrica es "4".)



Leva de ajuste
(Enjuague)

NOTA: Aumente la dosis si hay gotas de agua o manchas de sal en los platos después del lavado. Redúzcalo en caso de manchas blancas pegajosas sobre su vajilla, o una película azulosa sobre cristales u hojas de cuchillos.

USO DEL DETERGENTE

Los detergentes con sus ingredientes químicos son necesarios para sacar la suciedad, triturlarla y sacarla del lavavajillas. La mayoría de los detergentes comerciales de calidad son aptos para este propósito.

ATENCIÓN:

Use sólo detergentes fabricados especialmente para uso en lavavajillas. Mantenga su detergente fresco y seco. No ponga detergente en polvo en el dispensador hasta que usted esté listo para lavar vajilla.

Detergente Concentrado

Basado en su composición química, los detergentes se pueden dividir en dos tipos básicos:

- Detergentes convencionales, alcalinos con componentes ácidos.
- Detergentes concentrados de baja alcalinidad con enzimas naturales.

El uso de programas de lavado "normal" en combinación con

detergentes concentrados reduce la contaminación y es bueno para su vajilla; estos programas de lavado están específicamente adaptados a las propiedades disolventes de las enzimas del detergente concentrado. Por esta razón los programas de lavado "normal" en los que se usan detergentes concentrados pueden obtener el mismo resultado que los programas de lavado "intensivos".

Tabletas de Detergente

Las tabletas de detergente de las diferentes marcas se disuelven a distintas velocidades. Por esta razón algunas tabletas de detergente no pueden disolverse y no desarrollan su potencial de limpieza completa cuando se les utiliza en programas cortos. Por lo tanto, elija programas largos cuando use tabletas de detergente con el fin de asegurar la completa remoción de los residuos.

Dispensador de Detergente

El dispensador debe rellenarse antes del inicio de cada ciclo de lavado, siguiendo las instrucciones que aparecen en la tabla de ciclos de lavado. Su lavavajillas utiliza menos detergente y abrillantador que los lavavajillas convencionales. Generalmente, sólo se necesita una cucharada de detergente para una carga de lavado normal. Los artículos más sucios requieren más detergente. Siempre agregue el detergente justo antes de hacer partir el lavavajillas, de otro modo éste podría humedecerse y no se disolvería bien.

Cantidad de Detergente a Usar

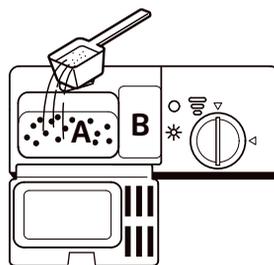
NOTA:

- Si la tapa está cerrada, oprima el botón de liberación. La tapa abrirá de golpe.
- Siempre agregue el detergente antes de iniciar cada ciclo de lavado.
- Use solamente detergentes para lavavajillas.

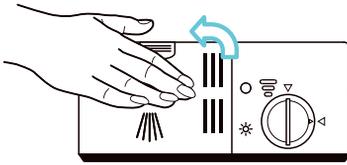
Para llenar el dispensador de detergente, siga las indicaciones.



Presione el botón para liberar la tapa y lograr la apertura del dispensador de detergente.



Agregue detergente en la cavidad más grande **A** para el ciclo principal de lavado. Para cargas de lavado muy sucias, agregue también algo de detergente en la cavidad más pequeña **B**, para el ciclo de pre-lavado .



Cierre la tapa y presione hasta que ésta quede bien asegurada en su posición.

NOTA

- Encontrará información acerca de la cantidad de detergente para los programas específicos en la tabla de ciclos.
- Por favor, considere que de acuerdo al nivel de suciedad y la dureza específica del agua pueden haber diferencias.
- Por favor, respete las recomendaciones.

Detergentes

Hay tres tipos de detergentes:

1. Con fosfato y con cloro.
2. Con fosfato y sin cloro.
3. Sin fosfato y sin cloro.

Normalmente el detergente pulverizado nuevo es sin fosfato. Por esta razón la función fosfato del ablandador de agua no se ofrece. En este caso, recomendamos llenar de sal en el contenedor de sal incluso si la dureza del agua es sólo 6°dH. Si se usan detergentes sin fosfato y utilizando agua dura, muchas veces aparecen manchas blancas sobre la vajilla y los cristales. En este caso, por favor agregue más detergente para obtener mejores resultados. Los detergentes sin cloro solamente blanquean un poco. Las manchas intensas y de color no saldrán completamente. En este caso, por favor, escoja un programa con una temperatura más alta.

¡ATENCIÓN! Mantenga todos los detergentes en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

Siempre ponga el detergente en el dispensador justo antes de hacer partir el artefacto.

ATENCIÓN ANTES O DESPUÉS DE CARGAR LOS CANASTOS DEL LAVAVAJILLAS

Para el mejor desempeño del lavavajillas, siga esta guía.

Las características y apariencia de los canastos pueden variar con respecto a su modelo. Elimine los restos más grandes de comida. Remoje las ollas con restos quemados.

No es necesario enjuagar la vajilla en agua corriendo.

Coloque los objetos al interior del lavavajillas de la siguiente manera:

1. Piezas como tazas, copas, potes/ollas, se colocan boca abajo.
2. Piezas curvas o con bordes se deben cargar inclinadas de manera que el agua escurra.
3. Todos los utensilios se deben colocar asegurándolos de manera que no se caigan.
4. Todos los utensilios se colocan de manera que los brazos del rociador puedan rotar libremente durante el lavado.

¡ATENCIÓN! Las piezas muy pequeñas no se deben lavar en

el lavavajilla puesto que se pueden desprender fácilmente de los canastos.

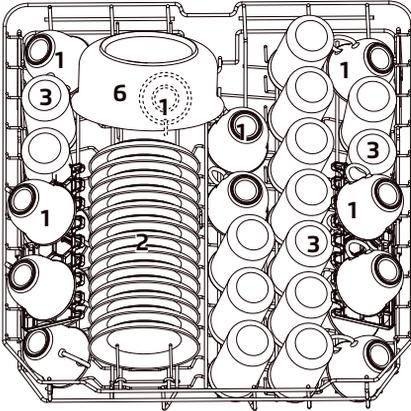
RETIRO DE LA VAJILLA

Para prevenir que gotee agua desde el canasto superior al inferior, recomendamos que vacíe primero el canasto inferior y luego el superior.

COMO CARGAR EL CANASTO SUPERIOR

El canasto superior está diseñado para sostener la vajilla más delicada y liviana como vasos, tazas de café, té y platillos, como también platos, tazones pequeños y ollas bajas (siempre que no estén demasiado sucias).

Ubique la vajilla y los utensilios de cocina de modo que no los mueva el rociador de agua.



Número	Item
1	Tazas
2	Platos
3	Vasos
4	Fuente pequeña
5	Fuente mediana
6	Fuente Grande

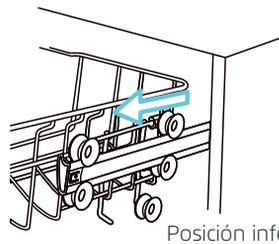
Ajuste del canasto superior

La altura del canasto superior puede ajustarse para crear más espacio para utensilios grandes tanto para el canasto superior como el inferior. La altura del canasto superior puede ajustarse colocando los polines

a diferente altura de los rieles. Piezas largas, cuchillería para servir, servicios para ensalada, y cuchillos deben colocarse sobre la repisa de modo que no obstruyan la rotación de los brazos rociadores. La repisa puede plegarse hacia atrás o retirarse cuando su uso no sea requerido.

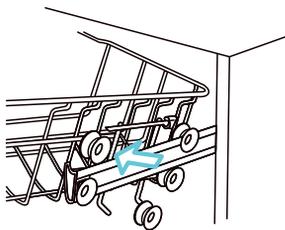
IMPORTANTE : Cerciórese que el tope del riel de recorrido esté mirando hacia arriba.

Para ajustar la altura del canasto superior, siga los siguientes pasos:

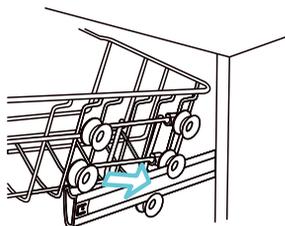


Tire hacia afuera el canasto superior.

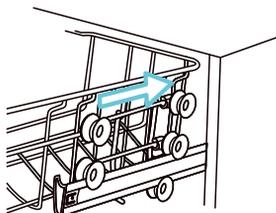
CARGANDO LOS CANASTOS DEL LAVAVAJILLA



Levante y retire el canasto superior.



Vuelva a colocar el canasto superior, apoyado en los polines superiores o inferiores.



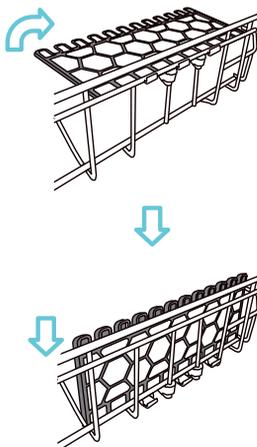
Posición superior

Empuje hasta el fondo el canasto superior.

¡ATENCIÓN! : Al introducir el canasto superior en el lavavajillas, asegúrese de que éste tope en el fondo del aparato, de modo que la conexión entre el ducto de alimentación de agua y el brazo rociador intermedio quede bien realizada.

PLEGADO DE LAS REPISAS DE TASAS

Para hacer espacio para objetos grandes, las repisas para tazas en el canasto superior, se pueden abatir, según lo indicado en las siguientes figuras:



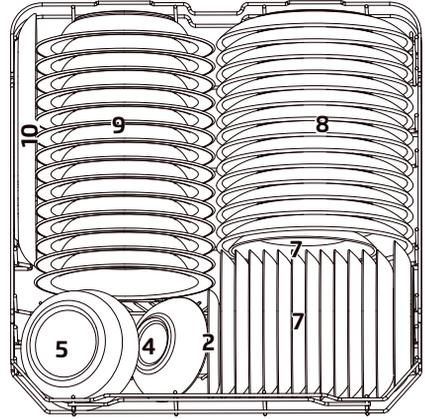
CÓMO CARGAR EL CANASTO INFERIOR

Sugerimos que coloque las piezas grandes y las más difíciles de limpiar, tales como ollas grandes, tapas, platos para servir y tazones en el canasto inferior, tal como se muestra en la figura de al lado.

Es preferible colocar los platos para servir y las tapas en los lados de los canastos y así evitar bloquear la rotación del brazo rociador intermedio. El diámetro máximo recomendado para platos colocados en frente del dispensador, es de 19 cm, de modo que éstos no obstruyan la apertura del dispensador.

Por favor, recuerde que:

- Ollas, tazones de servir, etc. siempre deben colocarse boca abajo.
- Ollas profundas deben colocarse ladeadas para permitir que el agua escurra hacia abajo.

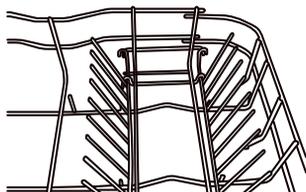


Número	Item
1	Tazas
2	Platos
3	Vasos
4	Fuente pequeña
5	Fuente mediana
6	Fuente Grande
7	Platos de postre
8	Platos de cenar
9	Platos de sopa
10	Plato ovalado

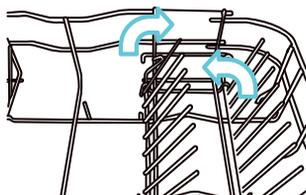
Plegado de los pilares del canasto inferior

Para mejor apilamiento de ollas y fuentes, los pilares pueden plegarse hacia abajo como se muestra en la ilustración.

Pilares hacia arriba para colocar platos.



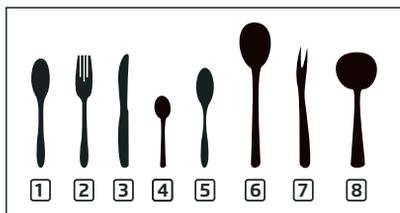
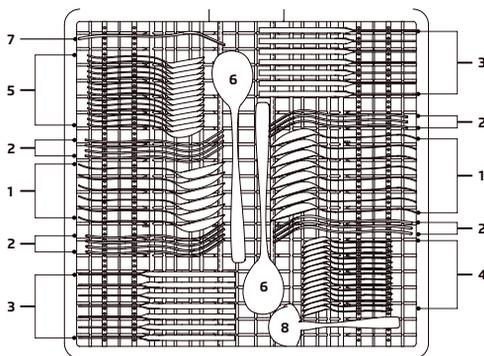
Plegado de pilares



El canasto de cuchillería

La cuchillería debe colocarse en el canasto de cuchillería con los mangos hacia abajo. Si el bastidor tiene canastos laterales, las cucharas se deben poner separadamente en las ranuras apropiadas, especialmente los

utensilios largos deben colocarse en posición horizontal, en la parte frontal del canasto superior, tal como se muestra en la figura. Asegúrese de colocar sólo un cubierto en cada posición, para evitar malos resultados de lavado.



Número	Item
1	Cucharas soperas
2	Tenedores
3	Cuchillos
4	Cucharas de té
5	Cucharas de postre
6	Cucharas de servir
7	Tenedores de servir
8	Cucharón de salsa

¡ADVERTENCIA!

- No deje que ninguna pieza sobresalga del fondo.
- ¡Siempre cargue los utensilios filosos con la punta hacia abajo!

Para lavar en el lavavajillas, la siguiente cuchillería/vajilla:

NO SON ADECUADOS

- Cuchillería con mangos de madera, marfil, porcelana o concha de perla.
- Piezas plásticas que no sean resistentes al calor.
- Cuchillería antigua con piezas pegadas no resistentes a la temperatura.
- Piezas de cuchillería o vajilla pegada por reparación.
- Piezas de peltre o cobre.
- Vidrio cristal.
- Piezas de acero no inoxidable.
- Platos de madera.
- Piezas hechas de fibra sintética

ADECUADOS CON REPAROS

- Algunos tipos de vidrio pueden volverse opacos después de un gran número de lavados.
- Piezas de plata y aluminio tienen tendencia a decolorarse durante el lavado.
- Los adornos esmaltados se pueden desvanecer si se lavan a máquina frecuentemente.

NOTA:

No ponga en el lavavajillas artículos sucios con ceniza de cigarro, esperma de vela, lacados o pintados. Si compra vajilla nueva, por favor asegúrese que son aptos para lavavajillas.

NOTA:

Por favor, no sobrecargue su lavavajillas. No ponga vajilla que no sea apropiada para lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y para un consumo razonable de energía.

AL CARGAR CUCHILLERÍA Y VAJILLA:

Antes de poner los platos, usted debe:

- Remover los restos más grandes de comida.
- Remojar los restos de comida quemada en las ollas.

CUANDO PONGA VAJILLA Y CUCHILLERÍA, POR FAVOR OBSERVE QUE:

La vajilla y la cuchillería no deben impedir la rotación de los brazos rociadores. Ponga los artículos huecos, es decir las tazas, vasos, ollas, etc. con el orificio hacia abajo de

modo que no se pueda juntar agua en el contenedor o en alguna base.

Los platos y piezas de cuchillería no deben quedar uno dentro de otro, ni cubiertos por otro.

- Para evitar dañar los cristales, éstos no se deben tocar entre ellos.
- Ponga las piezas grandes que son más difíciles de limpiar en la canasta inferior.
- La canasta superior está diseñada para piezas más delicadas como vasos, tazas de té y café.

¡ATENCIÓN!

¡Los cuchillos con hojas largas puestos con las puntas hacia arriba son un riesgo potencial!

La cuchillería afilada y/o de hojas largas tales como cuchillos para trinchar, se deben colocar en forma horizontal en la canasta superior.

Daño a la cristalería y otros artículos.

Causas posibles:

- Tipo de cristal o proceso de fabricación. Composición química del detergente.

- Temperatura del agua y duración del programa del lavavajillas.

Solución propuesta:

- Utilice cristalería y vajilla que estén expresamente diseñados para lavavajillas por el fabricante.
- Use un detergente suave que explícitamente así lo indique. En caso necesario, busque más información entre los fabricantes de detergentes.
- Seleccione un programa de baja temperatura.
- Para prevenir daños, espere alrededor de 15 minutos, antes de retirar la cristalería y cuchillería del lavavajillas, una vez que el programa de lavado haya finalizado.

COMENZANDO UN PROGRAMA DE LAVADO

Programa	Información de Selección de Ciclo	Descripción del Ciclo	Detergente pre/princ.	Tiempo de ejecución (min)	Energía (kWh)	Agua (l)	Abrillantador
Muy sucio	Para los artículos más sucios como ollas, sartenes, cacerolas, y platos con restos de comida ya secos.	Pre-lavado (50°C) Lavado (60°C) Enjuague Enjuague (65°C) Secado	5/30 g	160	1,5	18,5	★
Suciedad normal	Suciedad normal como ollas, platos, vasos y sartenes con poca suciedad.	Pre-lavado (45°C) Lavado (55°C) Enjuague Enjuague (65°C) Secado	5/30 g	180	1,25	15	★
Poco sucio	Ciclo diario estándar para cargas ligeramente sucias; como ollas, platos, vasos y sartenes.	Pre-lavado Lavado (45°C) Enjuague (65°C) Secado	5/30 g	175	0,90	10	★
Sólo enjuague	Para enjuagar platos que se planean lavar posteriormente, durante el día.	Pre-lavado		15	0,02	4	
Delicado	Para cargas con suciedad normal, que requieren un lavado rápido.	Lavado (65°C) Enjuague Enjuague (65°C) Secado	35 g	90	1,35	12,5	★
Rápido	Lavado corto para cargas con muy poca suciedad que no requieren secado.	Lavado (45°C) Enjuague Enjuague (55°C)	20 g	40	0,75	11,5	

NOTA: (*) Indica que deben tener abrillantador en el dispensador de abrillantador.

NOTA: El programa RÁPIDO no tiene proceso de secado, por lo tanto, no hay sistema de regeneración.

El uso habitual de los programas RÁPIDO y SÓLO ENJUAGUE, al no tener habilitada la opción de regeneración, puede generar acumulación de residuos calcáreos en la resina del ablandador de agua; lo que podría resultar en manchas

sobre la vajilla y cuchillería. Para evitar esto, se sugiere efectuar con cierta periodicidad, un lavado con los programas MUY SUCIO, NORMAL o POCO SUCIO, que poseen regeneración para la resina del ablandador de agua.

NOTA: Los programas RÁPIDO y SÓLO ENJUAGUE no tienen habilitada la opción media carga.

Inicio de un ciclo de lavado

1. Tire hacia adelante los canastos inferior y superior, cargue la vajilla y empújelos nuevamente hacia adentro.

Se recomienda cargar primero el canasto inferior, y después el superior (vea la sección "Cómo cargar el Lavavajillas").

2. Vierta detergente (vea la sección "Sal, Detergente y Abrillantador"). Cierre la puerta.

3. Inserte el enchufe en el tomacorriente. El suministro de energía es de 220V-50Hz, la especificación del tomacorriente es 10A 250V~. Asegúrese que el suministro de agua esté abierto a toda presión.

4. Presione la tecla **Encendido/Apagado** y luego presione el botón Programas; los programas de lavado cambiarán a las siguientes posiciones :

Muy sucio

Suciedad normal

Poco sucio

Sólo enjuague

Delicado

Rápido.

Cuando se selecciona un programa, se encenderá la luz correspondiente. En seguida, presione el botón "Inicio/Pausa", el programa estará funcionando y la luz de la pantalla, comenzará a parpadear.

5. Si desea seleccionar "Media Carga", debe presionar el botón "Media Carga" después de seleccionar el programa de lavado, se encenderá la luz que indica "Media Carga". En seguida, presione el botón "Inicio/Pausa"

NOTA: Al presionar la tecla "Inicio/Pausa" para hacer una pausa durante el lavado, la luz del programa dejará de parpadear y el lavavajillas hará un sonido por minuto hasta que usted oprima la tecla "Inicio/Pausa" para partir

CAMBIO DE PROGRAMA

Supuesto:

1. Puede modificar un programa de lavado, sólo si éste ha operado por un tiempo corto.

De otro modo, es posible que el detergente ya haya sido liberado, y el artefacto puede haber drenado el agua de lavado. Si este es el caso, debe rellenarse el dispensador de detergente (vea la sección de título "Carga de Detergente").

2. Presione el botón "Inicio/Pausa" por más de 3 segundos, la máquina quedará en espera. Usted puede seleccionar otro programa (vea la sección "Inicio de un ciclo de lavado").

NOTA: Si usted abre la puerta durante un ciclo de lavado, la máquina quedará en pausa. La luz del programa dejará de parpadear y se emitirá un "beep" por minuto hasta que usted cierre la puerta. Una vez que cierre la puerta, la máquina continuará funcionando después de 10 segundos.

Las luces de programa muestran el estado de funcionamiento del lavavajillas:

- a. Todas las luces apagadas: en espera.
- b. Una de las luces de programa encendida: pausa.

- c. Las luces de programa parpadeando lentamente: funcionando.
- d. Alguna de las tres luces de programa superiores parpadeando rápido: error.

NOTA: Si la pantalla muestra códigos de error (pág. 41) que indica que la máquina está con averías, por favor desconecte el interruptor principal y el suministro de agua antes de llamar al Servicio Técnico.

¿Olvidó Agregar Vajilla?

Se puede incluir un plato en cualquier momento antes que se vierta el detergente.

1. Oprima la tecla Inicio / Pausa y abra la puerta para detener el lavado.
2. Una vez que los brazos rociadores paren, puede abrir la puerta completamente. Incorpore la vajilla.
3. Cierre la puerta y oprima la tecla Inicio / pausa, después de 10 segundos comenzará a funcionar el lavavajillas.

¡ADVERTENCIA! Es peligroso abrir la puerta durante el lavado ya que puede resultar quemado con el agua caliente.

FINALIZACIÓN DEL CICLO DE LAVADO

Cuando haya terminado el ciclo de trabajo, el "Beep" del lavavajillas se activará por 8 segundos y luego se detendrá. La pantalla mostrará "End", indicando que el programa de lavado ha finalizado.

Apague el artefacto usando la tecla "Encendido/Apagado", corte el suministro de agua y abra la puerta del lavavajillas. Espere 15 minutos antes de descargar para evitar manipular la vajilla y los utensilios mientras estén todavía calientes y más susceptibles de quebrarse. También se secarán mejor.

● Apague el Lavavajillas

Cuando el programa ha finalizado, la pantalla muestra "End", en este caso:

1. Apague el lavavajillas oprimiendo la tecla "Encendido/Apagado".
2. Cierre la llave de agua.

● Abra la Puerta Cuidadosamente

La vajilla caliente es sensible a los golpes. En consecuencia debe dejarse que la vajilla se enfríe alrededor de 15 minutos antes de retirarla del artefacto. Abra la puerta del lavavajillas, déjela entreabierta y espere algunos minutos antes de retirar la vajilla. De esta manera estará más fría y mejorará el secado.

● Descarga del Lavavajillas

Es normal que el interior del lavavajillas esté húmedo. Vacíe primero el canasto inferior y después el superior. Esto evitará que gotee agua desde el canasto superior hacia la vajilla en el inferior.

SISTEMA DE FILTRADO

El filtro previene que restos de mayor tamaño de alimentos u otros objetos lleguen al interior de la bomba.

Los residuos pueden bloquear el filtro, en este caso se les debe retirar.

El sistema de filtrado consiste en un filtro grueso, uno plano (Filtro principal) y un microfiltro (Filtro fino).

Filtro principal 1

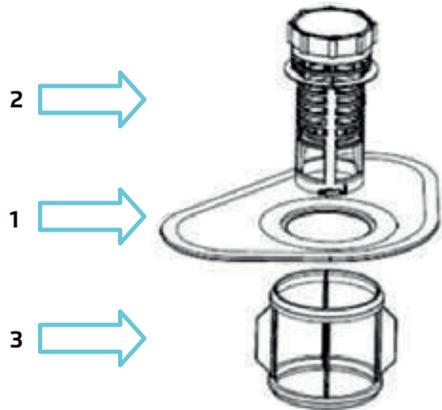
Las partículas de alimento y suciedad captados por este filtro se pulverizan mediante un chorro especial en el brazo rociador inferior y se escurren en el desagüe.

Filtro grueso 2

Trozos mayores, como pedazos de hueso o vidrio, que podrían bloquear el desagüe quedan atrapados en el filtro grueso. Para retirar los elementos captados por el filtro, siga las instrucciones de desarme.

Filtro fino 3

Este filtro retiene suciedad y residuos de alimentos en el área del resumidero y previene que vuelvan a ser depositados en la vajilla durante el ciclo de lavado.



Conjunto de filtros

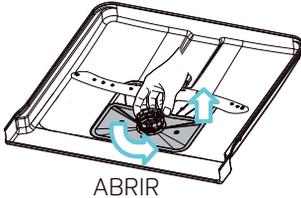
El filtro remueve eficientemente partículas de alimento del agua de lavado, permitiendo que sea reciclada durante el ciclo. Para el mejor desempeño y resultado, el filtro debe limpiarse regularmente. Por esta razón, es una buena idea sacar las partículas de mayor tamaño atrapadas en el filtro después de cada ciclo de lavado, enjuagando los filtros y el vaso bajo el chorro del agua.

¡ATENCIÓN!

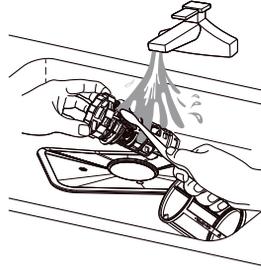
El lavavajilla nunca debe usarse sin los filtros.

Una colocación incorrecta de un filtro puede reducir el nivel de desempeño del artefacto y daña la vajilla y los utensilios.

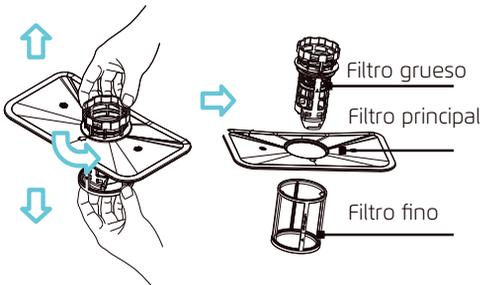
Siga los siguientes pasos para limpiar el sistema de filtros



Sostenga el filtro grueso y gírelo en sentido contra reloj, para soltarlo. Levante el sistema de filtros y sáquelo del lavavajillas.

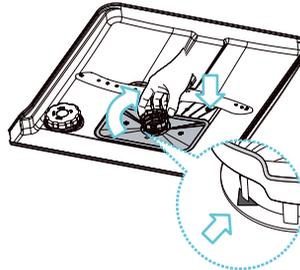


Para una limpieza más completa, use un cepillo suave para limpiar totalmente todos los filtros.



Para separar el filtro fino del filtro grueso, tire suavemente para liberar todo el conjunto.

Los residuos grandes de comida, pueden limpiarse, enjuagando los filtros bajo agua corriente.



Rearme el sistema de filtros en orden inverso a lo realizado para el desarme.

Primero inserte el filtro grueso en el agujero del filtro principal, y luego inserte el filtro fino en el filtro grueso.

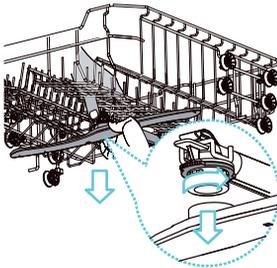
Luego, coloque el sistema en el lavavajillas y gírelo en sentido horario hasta coincidir con la flecha.

¡ADVERTENCIA!

No aprete demasiado los filtros. Asegúrese de colocarlos en la secuencia correcta, de lo contrario, los restos de comida pueden causar un bloqueo en el sistema.

Limpieza de los Brazos Rociadores

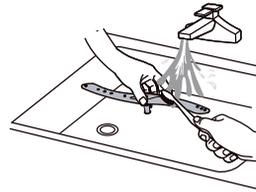
Es necesario limpiar regularmente los brazos rociadores ya que los químicos del agua dura obstruyen los brazos rociadores y rodamientos.



Para sacar el brazo rociador intermedio, sostenga la tuerca central y gire el brazo en sentido contra reloj.



Para sacar el brazo rociador inferior, tírelo hacia arriba.



Lave los brazos con agua tibia jabonosa, y use un cepillo suave para limpiar los agujeros. Vuelva a colocar los brazos rociadores, luego de enjuagarlos completamente.

CUIDADOS DEL LAVAVAJILLA

El panel de control puede limpiarse usando un paño levemente húmedo. Después de limpiar, asegúrese de secarlo muy bien. Para el exterior use una buena cera para pulir artefactos.

Nunca use objetos con filo, paños abrasivos o limpiadores agresivos en ninguna parte del lavavajillas.

Protección Contra Congelamiento

Por favor, adopte medidas de protección contra el congelamiento del lavavajillas en el invierno. Después de cada ciclo de lavado, por favor, proceda como se indica:

1. Corte la energía eléctrica del lavavajillas.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte la manguera de entrada de agua de la llave de agua.
3. Drene el agua de la manguera de entrada y de la llave de agua. Use una fuente para coleccionar el agua.
4. Reconecte la manguera de entrada de agua a la llave de agua.
5. Saque el filtro del fondo de la cubeta y use una esponja para absorber el agua del sumidero.

Limpieza de la Puerta

Para limpiar el borde alrededor de la puerta, debe usar

solamente un paño suave, húmedo y tibio. Evite que residuos de comida y bebida, caigan en el borde de la puerta, ya que no pueden ser limpiados por los brazos rociadores. Cualquier residuo debe eliminarse antes de cerrar la puerta.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Nunca utilice un limpiador spray para limpiar el panel de la puerta ya que puede dañar la cerradura y los componentes eléctricos.
- No se deben usar agentes abrasivos o algunas toallas de papel a causa del riesgo de rayados o manchas en la superficie de acero inoxidable.

Cómo Mantener en Forma su Lavavajillas

- **Después de cada lavado**
Corte el suministro de agua del artefacto y deje la puerta levemente abierta de manera que la humedad y los olores no queden atrapados al interior.
- **Saque el enchufe**
Antes de efectuar una limpieza o mantenimiento, siempre saque el enchufe del tomacorriente.
- **No limpie con solventes ni abrasivos**
Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas, no use productos de limpieza solventes ni abrasivos. Use solamente un paño con agua jabonosa tibia.
Para sacar manchas o rayas de la superficie interior, use un paño humedecido en agua y un poco de vinagre, o un producto de limpieza hecho específicamente para lavavajillas.
- **Cuando no se use por largo tiempo**
Se recomienda hacer un ciclo

de lavado con el lavavajillas vacío y enseguida retirar el enchufe del tomacorriente, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del artefacto levemente abierta. Esto ayudará a una mayor duración de los sellos de la puerta y prevendrá de la formación de olores al interior del artefacto.

- **Traslado del artefacto**
Si es necesario mover el artefacto, trate de mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, se le puede reclinar hacia su parte posterior.
- **Sellos**
Uno de los factores causantes de la formación de olores en un lavavajillas, son los alimentos atrapados en los sellos. La limpieza periódica con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

ACERCA DE LA CONEXIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para su seguridad personal:
NO USE UN CABLE DE EXTENSIÓN O UN ENCHUFE ADAPTADOR CON ESTE ARTEFACTO. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA CORTE O ELIMINE LA CONEXIÓN A TIERRA DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.

⚠ Requisitos Eléctricos

Este lavavajillas fue producido sólo para uso doméstico. Antes de enchufar el aparato, asegúrese que su hogar tiene un voltaje de 220V-50Hz.



⚠ **¡ADVERTENCIA!** ¡No usar alargadores!

Conexión Eléctrica

Sólo inserte el enchufe en un tomacorriente que esté adecuadamente conectado a tierra con tensión nominal de 220V-50Hz. Si el tomacorriente al que conecte el artefacto no es el adecuado para el enchufe, reemplace el tomacorriente en vez de usar un adaptador o algo similar, ya que podría causar sobrecalentamientos y quemaduras.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este artefacto debe ser conectado a tierra. En el caso de falla o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de golpe eléctrico, al brindar un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este artefacto está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra y un enchufe para conexión a tierra. El enchufe debe insertarse en un tomacorriente adecuado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todas las normas y los requisitos locales.

¡ADVERTENCIA!

La conexión inadecuada del conductor de tierra del equipo puede causar riesgo de un golpe eléctrico.

Verifique con un electricista calificado o representante de servicio técnico si usted tiene dudas de que el artefacto está debidamente conectado a tierra.

No modifique el enchufe suministrado con el artefacto. Si el enchufe no calza bien en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente apropiado.

CONEXIÓN DE AGUA

Conexión de Agua Fría

Conecte la manguera de suministro de agua fría a un conector de rosca de 3/4 pulgadas y asegúrese que esté firmemente apretado en su posición.

Si las cañerías de agua son nuevas o no han sido usadas por un período de tiempo largo, deje correr el agua para asegurarse que el agua esté limpia. Esta precaución se

necesita para evitar el riesgo de bloqueo de la entrada de agua y de dañar el artefacto.

Conexión de Agua Caliente

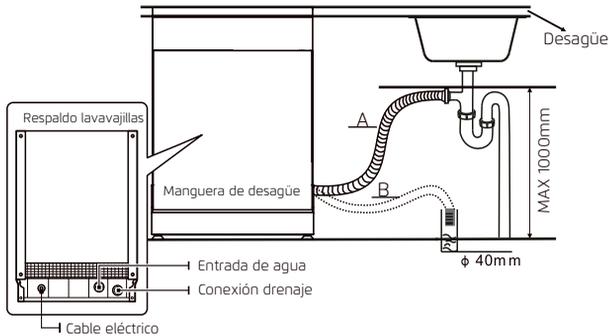
La manguera de suministro de agua del artefacto, también puede conectarse a la línea de agua caliente doméstica (tal como un sistema central, sistema de calefacción), siempre que no exceda la temperatura de 60°C. En este caso, el ciclo de lavado se acortará en aproximadamente 15 minutos y la eficiencia de lavado se reducirá levemente.

La conexión debe hacerse a la línea de agua caliente siguiendo los mismos procedimientos descritos en la sección para conexión a la línea de agua fría.

⚠ IMPORTANTE: Para obtener el mejor desempeño de su lavavajillas, lea todas las instrucciones de uso antes de hacerlo funcionar por primera vez.

Conexión de la Manguera de Desagüe

Inserte la manguera de desagüe en una cañería de desagüe con un diámetro mínimo de 4cm o deje que llegue a un desagüe, asegurándose de evitar dobleces o aplastamientos. La parte más alta de la manguera debe estar a una altura inferior a 100cm. El extremo libre de la manguera no debe estar sumergido en agua para evitar el refluo de ésta.



Como drenar excesos de agua de las mangueras:

Si el desagüe está a más de 100 cm por sobre el piso, el exceso de agua en las mangueras no puede ser drenado directamente al desagüe. Será necesario drenar el exceso de agua de las mangueras en una fuente o contenedor apropiado que se mantenga a menor altura que el desagüe disponible.

Salida de Agua

Conecte la manguera de desagüe. La manguera de desagüe debe estar correctamente instalada para evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera de desagüe no esté torcida ni aplastada.

Manguera de Extensión

Si necesita una extensión de la manguera de desagüe,

asegúrese de usar una manguera de desagüe similar. No debe ser más larga que 4 m; de otro modo, el efecto de limpieza del lavavajillas se puede ver reducido.

Conexión de Sifón

La conexión de desagüe debe estar a una altura inferior a 100 cm (máximo) desde el piso.

La manguera de desagüe debe fijarse apropiadamente. El extremo libre de la manguera, no debe estar sumergido en agua.

UBICACIÓN DEL ARTEFACTO

Ubique el artefacto en el lugar deseado. La parte posterior debe apoyarse contra la pared de atrás, y los costados a lo largo de paredes o muebles adyacentes. El lavavajillas está equipado con mangueras de suministro de agua y de drenaje.

Nivelación del Artefacto

Una vez que el artefacto esté listo para ser nivelado, la altura del lavavajillas se puede ajustar atornillando las patas. En

ningún caso el artefacto debe estar inclinado en más de 2°.

PUESTA EN MARCHA DEL LAVAVAJILLAS

Los siguientes puntos se deben verificar antes de poner en marcha el lavavajillas.

1. El lavavajillas está nivelado y fijo.
2. La válvula de entrada está abierta.
3. No existe una fuga en las conexiones de los conductos.
4. El enchufe del artefacto está firmemente conectado.
5. La energía está dada.
6. Las mangueras de entrada o alimentación y desagüe no están enredadas o torcidas.
7. Todo el material de embalaje e impreso debe sacarse del lavavajillas.

Atención: Después de la instalación, por favor, asegúrese de conservar este manual.

El contenido de este manual es de mucha ayuda para los usuarios.

Antes de llamar al servicio técnico

Revise los cuadros de las páginas siguientes, pueden evitar el llamado por servicio.

	Problema	Posible Causa	Qué Hacer
Problemas Técnicos	Lavavajillas no parte.	Interruptor automático del hogar desactivado.	Reemplace o reponga el automático. Pruebe otro artefacto conectándolo al mismo circuito del lavavajilla.
		Fuente de energía no está conectada.	Asegúrese que el lavavajillas está conectado y que la puerta esté firmemente cerrada. Asegúrese que el cordón eléctrico esté enchufado correctamente en el tomacorriente.
		Baja presión de agua.	Verifique si está conectado correctamente el suministro de agua y que la llave esté abierta.
		Puerta del lavavajillas mal cerrada.	Asegúrese de cerrar bien la puerta con el pestillo.
	Lavavajillas no bota el agua por la manguera de desagüe.	Manguera torcida o aplastada.	Verifique manguera de desagüe.
		Filtro tapado.	Verifique el filtro grueso (vea la sección de título "Limpieza del Filtro").
		Desagüe de cocina tapado.	Verifique el desagüe de la cocina para asegurarse que esté drenando bien. Si el problema es por el desagüe de la cocina que no dreña, posiblemente necesite un gáster más que un técnico de servicio de lavavajillas.
	Espuma en el gabinete.	Detergente inadecuado.	Use solamente detergente especial para lavavajillas, para evitar espuma. Si ocurre esto, abra el lavavajillas y deje que se evapore la espuma. Agregue 1 litro de agua fría en la batea. Cierre bien el lavavajillas y enseguida inicie el ciclo de lavado "Rápido", para drenar la espuma. Repita si es necesario.
		Derrame de abrillantador.	Siempre limpie de inmediato todos los derrames de abrillantador.
	Interior del gabinete manchado.	Se usó detergente con colorante.	Asegúrese que el detergente sea sin colorante.
Problemas Generales	Película blanca sobre la superficie interior.	Minerales de agua dura.	Para limpiar el interior, use una esponja humedecida con detergente de lavavajillas y póngase guantes de goma. Nunca use otro limpiador que detergente de lavavajillas por el riesgo de generar espuma excesiva.
	Hay manchas de óxido sobre la cuchillería.	Las piezas afectadas no son resistentes a la corrosión.	Evite lavar cuchillería y objetos que no son resistentes a la corrosión, en el lavavajillas.
		No se ejecutó ningún programa después de agregar sal de lavavajillas. Se han introducido trazas de sal en el ciclo de lavado.	Siempre ejecute el programa de lavado Rápido, sin ninguna vajilla en el lavavajilla y sin seleccionar la función Turbo (si la hay), después de añadir sal.

CONSEJOS PRÁCTICOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Posible Causa	Qué Hacer
Problemas Generales	Hay manchas de óxido sobre la cuchillería.	La tapa del ablandador está suelta.	Verifique el borde. Asegúrese que el cierre está bueno.
Ruido	Ruido de golpes en el gabinete de lavado.	Un brazo rociador está golpeando contra una pieza en un canasto.	Interrumpa el programa, y reordene las piezas que están obstruyendo al brazo rociador.
	Sonajera en el gabinete de lavado.	Hay piezas de vajilla sueltas en el gabinete de lavado.	Interrumpa el programa, y reordene las piezas.
	Ruido de golpes en las cañerías de agua.	Esto puede deberse a la instalación hecha en el lugar o a la sección de las cañerías.	Esto no tiene influencia sobre la función del lavavajillas, en caso de duda, recurra a un gasfiter calificado.
Resultado de lavado insatisfactorio	La vajilla no está limpia.	La vajilla no está cargada correctamente.	Vea las notas en "Carga de los Canastos del Lavavajillas".
		El programa no fue lo suficientemente poderoso.	Vea la "Tabla de Ciclos de Lavado" para elegir un programa más intenso.
		No se suministró suficiente detergente.	Use más detergente, o cambie su detergente.
		Hay piezas que bloquean el paso de los brazos rociadores.	Reordene las piezas de modo que los brazos rociadores puedan girar libremente.
		La combinación de filtros de la base del gabinete de lavado no está limpia o no está instalada correctamente. Esto puede originar que los chorros del brazo rociador se bloqueen.	Limpie y/o instale correctamente la combinación de filtros. Limpie los orificios de los brazos rociadores. Vea "Limpieza de los Brazos Rociadores".
	Nubosidad sobre las piezas de vidrio.	Combinación de agua blanda y demasiado detergente.	Use menos detergente si tiene agua blanda y seleccione el ciclo más corto para lavar la vajilla de vidrio y obtendrá limpia.
	Marcas negras o grises sobre la vajilla.	Roce de utensilios de aluminio con la vajilla.	Use un limpiador abrasivo suave para eliminar estas marcas.
	Queda detergente en depósito dispensador	Vajilla bloquea evacuación de detergente.	Recargue adecuadamente la vajilla.
Resultados de secado insatisfactorios	La vajilla no se seca.	Carga inapropiada.	Cargue el lavavajillas de acuerdo a las indicaciones.
		Cantidad insuficiente de abrillantador.	Aumente la cantidad de abrillantador/rellene el dispensador de abrillantador.
	La vajilla es retirada demasiado pronto.		No vacíe el lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra levemente la puerta de modo que pueda escapar el vapor. Comience la descarga sólo una vez que la vajilla esté apenas tibia al tacto. Vacíe primero el canasto inferior. Esto previene que caiga agua de la vajilla del canasto superior.
	Se ha seleccionado un programa erróneo.		En programa corto la temperatura de lavado es menor. Esto también reduce el desempeño del lavado. Escoja un programa con un tiempo de lavado largo.
	Uso de cuchillería con recubrimiento de baja calidad.		El drenado del agua es más difícil con estas piezas. Cuchillería o vajilla de este tipo no es adecuada para lavado con lavavajillas.

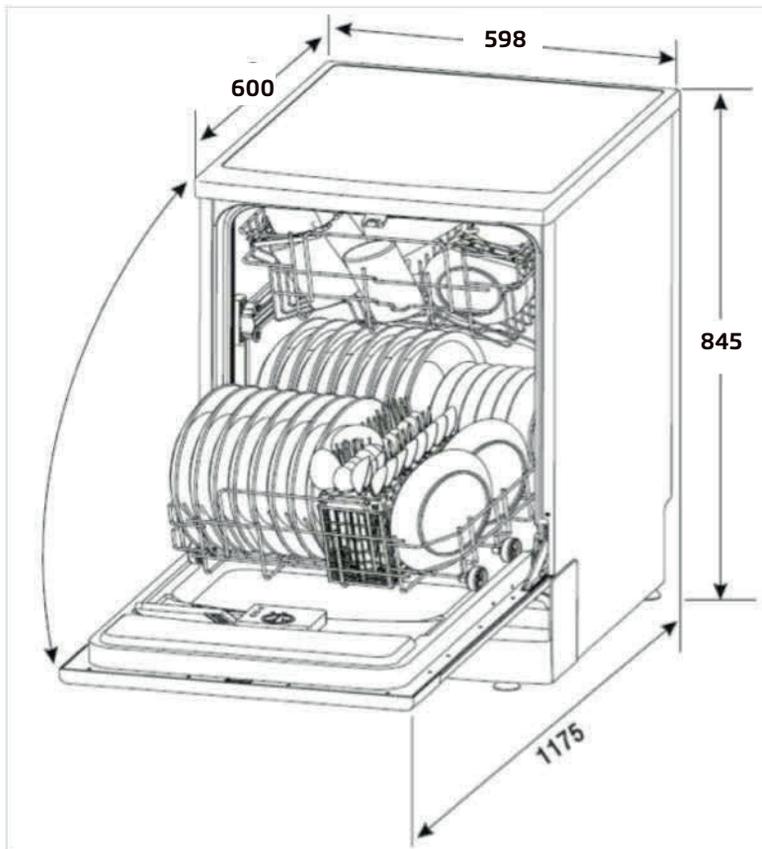
Cuando se presenten algunos malfuncionamientos, el artefacto visualizará un código de error como advertencia.

Códigos	Significado	Posibles Causas
E1	Tiempo de llenado más largo.	La llave de agua no está abierta, o la admisión de agua está restringida, o la presión del agua es demasiado baja.
E3	No se alcanza la temperatura requerida.	Mal funcionamiento del elemento calefactor.
E4	Rebalse.	Algún elemento del lavavajillas tiene fugas.
E _d	Falla de comunicación entre la tarjeta electrónica de potencia y la tarjeta de interfaz de usuario.	Circuito abierto o cortes en el cableado de comunicación.

ADVERTENCIA

Si ocurre desbordamiento de agua, corte el suministro de agua principal, antes de llamar al servicio. Si hay agua en la base del gabinete interior, a causa de un sobrellenado o pequeña fuga, el agua debe ser retirada antes de reiniciar el lavavajillas.

INFORMACIÓN TÉCNICA



Alto:	845 mm
Ancho:	598 mm
Profundidad:	600 mm
Tensión Nominal:	220 V - 50Hz
Potencia Nominal:	1760W
Presión de agua:	0,04 - 1,0 MPa
Conexión de agua caliente:	Máximo 60 °C
Capacidad:	14 Cubiertos

POLIZA DE GARANTÍA LEGAL

Producto: _____

Modelo: _____

N° de serie: _____

FENSA garantiza el correcto funcionamiento del producto que es objeto de la presente póliza, durante los plazos y condiciones siguientes:

1. En el evento que por deficiencias de fabricación o de calidad de sus materiales, partes, piezas y componentes, el producto experimente una falla que lo haga no apto para su uso normal, le será reparado al consumidor, en forma gratuita, por el SERVICIO DE ASISTENCIA INTEGRAL FENSA.

La presente garantía no tendrá validez si el producto se hubiere deteriorado por un hecho imputable al consumidor.

2. En el caso de presentar el producto una falla, el consumidor en conformidad a lo dispuesto en el inciso 6° del artículo 21 de la

ley N° 19.496, sobre derechos de los consumidores, deberá hacer efectiva la presente garantía, requiriendo la prestación del SERVICIO DE ASISTENCIA INTEGRAL FENSA.

Para los efectos de lo dispuesto en el párrafo anterior, el consumidor deberá presentar al SERVICIO DE ASISTENCIA INTEGRAL FENSA, la presente póliza, acompañada de la factura o boleta de compra del producto.

3. Esta garantía tendrá vigencia y será válida durante los tres meses siguientes a la fecha de compra del producto por parte del consumidor.

 **Servicio Asistencia Integral**
CALL CENTER 600 600 53 53

SERVICIO DE ASISTENCIA INTEGRAL

Con posterioridad al período de garantía legal, FENSA proporcionará al producto, adicionalmente y en forma gratuita, un Servicio de Asistencia Integral (SAI), en los términos que a continuación se señalan:

1. Objeto del SAI

El objeto único y exclusivo Servicio Asistencia Integral (SAI) será reparar el producto en el evento de que, por deficiencias de fabricación o de calidad de sus materiales, partes, piezas y componentes, dicho producto experimente una falla que lo haga incompetente para su uso normal.

Se excluyen Servicio Asistencia Integral (SAI) los daños ocasionados al producto por un hecho imputable al consumidor y/o terceros, por accidentes ocurridos con posterioridad a la entrega, por la instalación incorrecta del producto a la red de energía, maltratos, desconocimientos y desobediencia a las instrucciones de uso o mantención, daños ocasionados por aguas con excesos de dureza o acidez, deficiencia de tonalidad de colores en las piezas, daños al pulido exterior, piezas de vidrio o plástico extraíbles, uso de combustibles no apropiados, defectos causados por el transporte, recambio de piezas o partes no legítimas y alteraciones de cualquier tipo efectuadas por personas no autorizadas.

Para estufas a parafina; el servicio de asistencia técnica integral SAI, no cubre en ningún caso el reemplazo gratuito de la mecha. Debido a que este producto ha sido diseñado para el uso doméstico, el presente Servicio Asistencia Integral (SAI) no tendrá validez cuando dicho producto se destine para otros usos tales como: Restaurantes, hoteles, casinos, hospitales, industrias y otros de similar naturaleza.

2. Costo del SAI

El Servicio Asistencia Integral (SAI) será proporcionado al consumidor en forma gratuita, incluidos mano de obra y repuestos. Se excluyen de lo antes señalado, el cobro del desplazamiento del personal Servicio Asistencia Integral (SAI) FENSA, en caso de reparaciones domiciliarias. Los repuestos, partes, piezas y componentes del producto reemplazados deberán ser restituidos por el consumidor al Servicio Asistencia Integral (SAI) FENSA, sin costo para este último.

3. Prestación del SAI

El Servicio Asistencia Integral (SAI) será prestado al producto exclusivamente por alguno de los Servicio Asistencia Integral FENSA.

4. Plazo de vigencia del SAI

El Servicio Asistencia Integral (SAI) tendrá vigencia y será válido durante el plazo de un año, a contar de la fecha de compra del producto.

Este plazo no será renovado o prorrogado debido a reparaciones realizadas al producto dentro del citado período de vigencia.

Conserve esta tarjeta, cuya exhibición, acompañada de la factura o boleta de compra del producto, le servirá para hacer efectivos sus derechos.



RED DE SERVICIO ASISTENCIA INTEGRAL

Región	Región	Ciudad /Comuna	Dirección	Concesionario
XV	Arica y Parinacota	Arica	Patricio Lynch # 224	Bravo y Aguirre Ltda.
I	Tarapacá	Iquique	Calle Las Rosas # 2124	Bravo y Aguirre Ltda.
II	Antofagasta	Antofagasta Calama	Latorre # 3264 Vargas # 1891	Servicios Industriales Sossa y Cuevas Ltda. Servicios Fernandez Ltda.
III	Atacama	Vallenar	A. Prat # 562	Comercial Orestes Avalos e Hijos Ltda.
IV	Coquimbo	La Serena Coquimbo	Colon # 578 Portales # 538	Comercial Orestes Avalos e Hijos Ltda. Orestes Avalos P.
V	Valparaíso	Viña Del Mar San Felipe San Antonio	Quillota # 951 Freire # 245 Barros Luco # 2291	Servicios Industriales Ltda. Servicios Industriales Ltda. Suckel y Cía. Ltda.
XIII	Metropolitana	Melipilla Ñuñoa Santiago Puente Alto Maipú	Serrano # 118 Vicuña Mackenna # 923 Ricardo Cumming # 746 Concha y Toro # 3181, Local 2 Portales # 165	Suckel y Cía. Ltda. Suckel y Cía. Ltda. Sertec B y V Ltda. German Passi Alfaro Luvecce e Hijos Ltda.
VI	O'Higgins	Rancagua	Cuevas # 839	Servicio Integral Ltda.
VII	Maule	San Fernando Curicó Talca Linares	Chacabuco # 579 Vidal # 419 9 Oriente # 1254 Lautaro # 533	Servicio Integral Ltda. Servicio Integral Ltda. Araya y Araya Ltda. Roaval Ltda.
VIII	Bio Bio	Chillan Concepción Los Ángeles	Claudio Arrau # 939 Orompello #714 Ercilla # 105	Daniel Correa y Cía. Ltda. Lucio Altamirano y Cía. Ltda. Silva Carpio Ltda.
IX	Araucanía	Angol Temuco	O'Higgins # 433 Miraflores # 1099	Castillo y Parra Ltda. Brun y Valenzuela Ltda.
XIV	De Los Rios	Valdivia	Picarte # 829	La Regla y Pérez Ltda.
X	De Los Lagos	Osorno Puerto Montt Castro	Angulo # 608 Doctor Martin # 433 Ramirez # 536	La Regla y Pérez Ltda. STA Del Sur Ltda. Erwin Gonzalez V.
XI	Aysén	Coyhaique	Almirante Simpson # 780	Jorge Toro Báez.
XII	Magallanes	Punta Arenas	Angamos # 499	Luis Garcia B.



NOTAS:



Blank area for notes, consisting of 12 horizontal grey bars.

fensa